



## Notice d'emploi Scanner diagnostique automobile PCE-OBD 2



## Table de matières

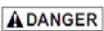
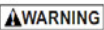

1. Garantie limitée d'une année	
2. Information de sécurité	3
2.1 Conventions utilisées	3
2.2 Consignes de sécurité importantes	3
3. Utilisation de ce manuel	4
4. Introduction	5
4.1 Information sur OBDII/EOBD	5
4.2 Information sur le Lecteur de code	6
5. Révision de données	14
6. OBDII/EOBD Diagnostic	15
6.1 Lecture de Codes DTCs	16
6.2 Élimination des	17
6.3 Live Datastream	18
6.4 Visualisation de données capturées/enregistrées	22
6.5 Lecture d'I/M de l'État de préparation de données	23
6.6 Test de monitoring d'O2	24
6.7 Test moniteur de bord	25
6.8 Composant d'essai	26
6.9 Lecture d'information du véhicule	27
6.10 Modules actuels	28
7. Actualisation et Impression	29
7.1 Actualisation du lecteur de code	29
7.2 Impression	30
8. Solution de problèmes	30
8.1 Message d'erreur	30
8.2 Le lecteur du code ne s'active pas	30
8.3 Remplacement de la batterie	31

## 2. Information de sécurité

Pour sa sécurité, et pour éviter des dommages à l'équipement et aux véhicules, lisez attentivement ce manuel d'emploi avant d'utiliser le lecteur de code NT300. Les messages de sécurité s'indiquent ensuite et tout au long de ce manuel pour que l'utilisateur fasse une attention extrême lorsque il utilise cet appareil. Consultez toujours ce manuel et suivez les messages de sécurité et procédures de vérification proportionnés par le fabricant du véhicule ou de l'appareil à vérifier. Lisez, comprenez et suivez tous les consignes de sécurité et instructions d'utilisation de ce manuel.

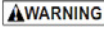
### 2.1 Conventions utilisées

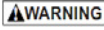
On vous offre les messages de sécurité pour vous aider à prévenir toute lésion personnelle et tout dommage à l'appareil. Ensuite on vous montre les symboles qu'on utilise pour indiquer le niveau de danger dans toute situation.

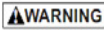
No.	Symbole du mot	Niveau de danger
1		Indique une situation immédiate de danger que, si on n'évite pas, peut causer la mort ou des graves lésions à l'utilisateur ou personnes présentes.
2		Indique une situation potentiellement dangereuse que, si on n'évite pas, peut causer la mort ou des graves lésions à l'utilisateur ou personnes présentes.
3		Indique une situation potentiellement dangereuse que, si on n'évite pas, peut causer des lésions légères ou modérées à l'utilisateur ou personnes présentes.

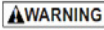
### 2.2 Consignes de sécurité Importantes

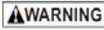
Utilisez toujours le Lecteur de Code comme expliqué dans ce manuel d'utilisation, et suivez toutes les consignes de sécurité.

 Ne faites pas passer le câble d'essai à fin de ne pas interférer les contrôles de conduction.

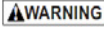
 Ne dépassez pas les limites de tension entre les inputs spécifiés dans ce manuel.

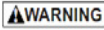
 Utilisez toujours des lunettes de sécurité ANSI pour protéger les yeux d'objets, ainsi que de liquides chauds ou caustiques.

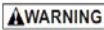
 Combustible, vapeurs de pétrole, vapeur chaude, gaz chauds de fumée toxique, acide, réfrigérant et des autres déchets produits par un mauvais fonctionnement du moteur peuvent causer des graves lésions ou la mort. N'utilisez pas le Lecteur de code dans les zones où peuvent avoir des vapeurs explosives, comme par exemple dans les puits souterrains, zones fermées ou zones qui sont à moins de 18 pouces (45 cm) au-dessus du sol.

 Ne pas fumer, ni allumer une allumette ni faites une étincelle près du véhicule pendant le test et maintenez tout les étincelles, les éléments de chauffage et flammes loin de la batterie et le combustible car les vapeurs sont hautement inflammables.

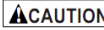
 Maintenez un extincteur de feu chimique sec et approprié pour incendies d'essence, chimiques et électriques dans la zone de travail.

 Soyez toujours conscient de la rotation des pièces car ces pièces bougent à haute vitesse lorsque le moteur est en fonctionnement et maintenez une distance de sécurité, ainsi que les autres objets potentiellement en mouvement pour éviter des lésions graves.

 Ne touchez pas les composants du moteur car ils deviennent très chauds lorsque le moteur est en fonctionnement pour éviter les brûlures graves.

 Bloquez les roues motrices avant de mettre le moteur en fonctionnement. Mettez la transmission en Park (pour la transmission automatique) ou neutre (pour la transmission manuelle). Ne laissez pas le moteur en fonctionnement sans surveillance.

 N'utilisez pas des bijoux ou des vêtements larges lorsque vous travaillez avec le moteur.

: Assurez-vous de déconnecter l'interrupteur avant de connecter ou déconnecter le Lecteur de Code.

### 3. Utilisation de ce manuel

On vous offrira le mode d'emploi du Lecteur de Code dans ce manuel. Ensuite on vous montre une liste de règles qu'on utilise dans ce manuel.

#### Information de sécurité

Lisez l'information de sécurité dans la page 8.

Texte en caractères gras.

L'emphase en caractères gras s'utilise pour distinguer quelques éléments comme touches et options du menu. Par exemple:

Utilisez la touche **MONTER/DÉCENDRE** pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée.

Caractères en gras et cursive du texte.

Les caractères en gras et cursive du texte sont utilisés en procédures de sélection du menu dans l'écran du Lecteur de Code. Par exemple :

Utilisez la touche **MONTER/DÉCENDRE** pour sélectionner la langue de l'écran de configuration du système.

Symboles et icônes

√ Vérifiez note

L'information additionnelle sur le sujet dans le paragraphe précédent est introduite pour un √ Check Note (Vérifiez note)

Exemple:

√ Le Lecteur de Code est configuré pour montrer les menus en anglais par défaut de fabrication.

- Points solides

Les suggestions de maniement et les listes s'appliquent pour spécifier les outils que sont introduits pour un point solide •.

Par exemple:

La configuration du système vous permet:

- Sélectionner la langue du menu.
- Changer l'unité de mesure.
- Régler le contraste de l'écran.

#### IMPORTANT

**IMPORTANT** Indique une situation que, si on n'évite pas, peut causer dommages à l'appareil ou véhicule.

Par exemple:

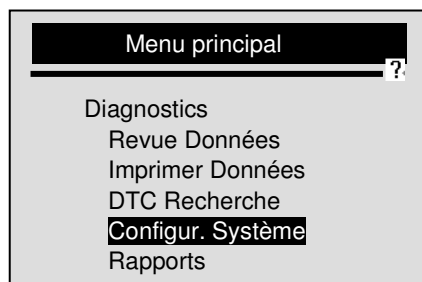
**IMPORTANT** Ne mouillez pas le Lecteur de code avec de l'eau ou évitez tous les cas où ça pourrait arriver.

NOTE : Non tous les appareils sont supportés par les véhicules.

Écrans

Quelques messages d'aide, information et données que sont montrées sur le lecteur de code sont aussi montrés dans des cadres de texte graphique. Les écrans qu'on présente sont des exemples d'écran de test unique et réel et peuvent changer selon chaque véhicule.

Exemple:



Icône en forme de flèche

▶ Cet icône indique une procédure.

Exemple:

► Changer la langue du menu

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner la langue de l'écran de configuration du système.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.

## 4. Introduction

NT300 est développé par l'esprit plus distingué de l'industrie. NT300 a été spécialement conçu pour soutenir les 9 modes de service de OBDII, incluant les données en temps réel, le test du capteur de O2 et beaucoup plus. OBDII / EOBD est compatible avec voitures, tout terrains, camions légers et fourgonnettes vendus partout dans le monde depuis 1996.

### 4.1 Information sur OBDII/EOBD

¿Qu'est-ce que c'est OBD?

La première génération de Diagnostics à bord OBD I est introduite au début de 1980 pour contrôler les fonctions du moteur et diagnostiquer problèmes sur le moteur par les fabricants de véhicules. Différentes interprétations ont été permises entre les fabricants de véhicules, dû à la maque de standardisation des protocoles et l'interface d'OBDI. OBDII, la deuxième génération de Diagnostics à bord, a amélioré la capacité ainsi que la normalisation. C'est un système développé vers le milieu des années 1990 par la Société d'Ingénieurs de l'automobile (SAE) pour standardiser le diagnostic électrique de l'automobile. EOBD est la version européenne d'OBDII exigée en Europe depuis 2001.

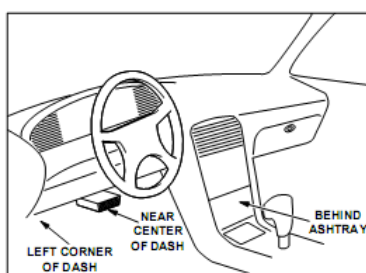
La norme OBDII spécifique:

- Le port de diagnostic générique (connecteur de liaison de données) et la configuration du connecteur;
- Les protocoles et le format de messagerie;
- Une liste standard des paramètres identificateurs du véhicule;
- Une liste standard de codes de diagnostic (DTC);

Connecteur de Liaison de données

Le connecteur de liaison de données (DLC) est une interface standard de 16 bornes placée dans le tableau de bord dans la place du conducteur. Si le DLC n'est pas placé au-dessous comme on a mentionné, une étiquette qui décrit son emplacement doit être placée sur le tableau de bord dans la zone ou le DLC a été localisé.

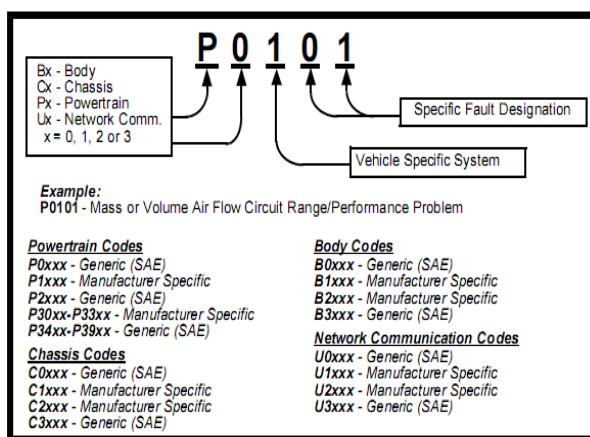
**[NOTE]** Dans quelques véhicules asiatiques et européens le DLC est placé derrière le cendrier ou dans le coin gauche de démarrage. Le cendrier que doit être retiré pour accéder au DLC. Si le DLC ne peut pas être trouvé, consultez le manuel du service du véhicule pour voir son emplacement.



Codes de diagnostic (DTCs)

Les Codes de diagnostic (DTCs) sont erreurs accumulées dans les ordinateurs du véhicule quand les problèmes qu'affectent au rendement du moteur et les émissions sont détectés. Les DTCs sont utilisés pour aider à identifier la cause d'un problème ou problèmes dans un véhicule, et déterminer où se trouve une panne.

DTCs consiste en un code alphanumérique de cinq chiffres. S'il vous plaît, lisez ci-dessous le format des DTS et les types de codes.



## 4.2 Information sur Code Reader



- A. OBD II Port – permet la communication de DLC (connecteur de liaison de données) du véhicule.
- B. Écran LCD – montre les menus, les résultats de tests et conseils pour son utilisation.
- C. Touche UP - Déplacer vers le haut l'élément sélectionné. Déplacer vers l'arrière et devant entre les codes récupérés. Appuyez sur cette touche depuis l'écran principal pour entrer dans le mode d'actualisation DTC.
- D. Touche DOWN - la sélection est déplacée de haut en bas. Déplacer vers l'arrière et devant sur les codes récupérés. Sélectionnez-le depuis l'écran principal pour faire la sélection de la langue.
- E. Touche HELP – accède à la fonction d'aide.
- F. Touche BACK – annule l'action et revient à l'écran ou niveau antérieur. En plus, appuyez BACK pour accéder au menu de configuration du système depuis l'écran principal.
- G. Touche ENTER – Confirme une action ou mouvement et passe au niveau suivant.  
Initiez l'enregistrement de données en temps réel au mode d'activation manuelle. Sélectionnez ou annulez le PID pour voir ou enregistrer le PID personnalisé. Maintenez appuyé la touche ENTER pendant 2 secondes pour voir ou enregistrer la liste PID personnalisé. Lorsqu'on effectue la reproduction de données en temps réel, utilisez cette touche pour vous déplacer en arrière et en avant sur les trames de données. Utilisez cette touche pour voir les PID graphiques quand l'icône G apparaît. En plus, appuyez sur cette touche pour aller à l'écran suivant d'information quand la définition du code occupe plus d'un écran.
- H. Interrupteur d'allumage - Active / désactive l'outil d'analyse quand il est alimenté avec la batterie; le lecteur de code est ré initié quand on le charge avec la batterie du véhicule.
- I. Port USB – apporte une connexion USB entre le Lecteur de code et le PC ou ordinateur portable.
- J. Autocollants de derrière – possèdent le numéro de série du lecteur de code.

K. Compartiment de la batterie – La batterie est installée pour proportionner de l'énergie au Lecteur du code lorsqu'il est déconnecté du véhicule.

**IMPORTANT:** N'utilisez pas des solvants comme l'alcool pour nettoyer le clavier ou l'écran. Utilisez des détergents doux non abrasifs et un chiffon doux de coton. Ne mouillez pas le clavier car l'eau pourrait abîmer le lecteur de code.



## Accessories Inclus

No.	Parties	Descripción
1	Notice d'emploi	Apporte les instructions pour l'utilisation du lecteur de code.
2	Câble USB	Apporte communications USB pour les actualisations du software et les DTCs.
3	CÂBLE OBDII	Apporte la connexion avec DLC
4	BATTERIE	Apporte de l'énergie au Lecteur de Code lorsqu'il est déconnecté des véhicules.

## Especificaciones

No.	Article	Spécification
1	Écran	Avec Retro éclairage, 160 x 105 pixels d'écran avec réglage de contraste.
2	Température de travail	De 0 à 60 (De 32 à 140)
3	Température de stockage	De -20 a 70 (de -4 à 158)
4	Source d'alimentation externe	8-18 volts impulsés par la batterie du véhicule
5	Source d'alimentation interne	9V
6	Dimensions (L*W*H)	185mm*85mm*35mm (7.28*3.35*1.38in)
7	Poids	1 kg

## Indications d'écran

No.	Indicateur	Description
1	\$	Indique le numéro de contrôle de module.
2		Indique que plus d'un écran d'information est disponible.
3	?	Indique l'information d'aide disponible
4	G	Indique que la visualisation graphique de PID est disponible.
5		Indique la capacité de la batterie interne.

## Power

Lecteur de code est alimenté par la batterie du véhicule quand on le diagnostique; et est alimenté par la batterie interne quand est dehors du véhicule pour réviser les résultats des tests et l'impression.


√ Consultez le manuel du lecteur de code et ne l'activez pas jusqu'à la page 30 au cas où on trouve un problème.

### Batterie Interne



Pour allumer le lecteur de code avec la batterie interne:

1. Installez la batterie de 9V.
2. Appuyez sur la touche POWER pour allumer le lecteur de code.

√ Lorsqu'il apparaît l'icône , il indique qu'il faut changer la batterie, page 30, section résolution de problèmes pour le remplacement de la batterie.

√ Quand on recharge la batterie, le lecteur de code désactive le retro éclairage et éteint l'écran après une période d'inactivité.

**IMPORTANT** Si le lecteur de code n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, retirez la batterie pour éviter fuites ou dommages dans le compartiment de la batterie.

**IMPORTANT** N'utilisez pas une batterie de lithium.

External Power

Pour connecter le lecteur de code à la batterie du véhicule:

1. Localisez l'interface de diagnostic dans le véhicule.
2. Connectez la prise du lecteur de code d'OBDII au DLC.

#### NOTE

Une couverture de plastic DLC peut se trouver dans quelques véhicules. Relisez la couverture avant de connecter le câble OBD2.

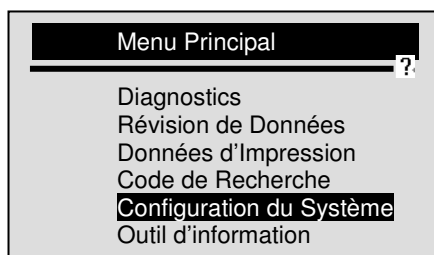
Configuration du système.

La configuration du système vous permet:

- Sélectionner les langues du menu.
  - Changer l'unité de mesure.
  - Régler le contraste de l'écran.
  - Changement automatique du temps d'éteindre.
  - Allumer /éteindre l'alarme.
  - Vérifier l'écran LCD et l'opération du clavier.
- ✓ Les réglages de configuration du système resteront jusqu'à que le changement des configurations existants soient effectuées.

▶ Pour la configuration du système:

1. Appuyez sur la touche BACK pour entrer dans la configuration du système depuis l'écran initiale ou utiliser la touche MONTER/ DÉCENDRE pour sélectionner la configuration du système d'écran depuis le menu principal.



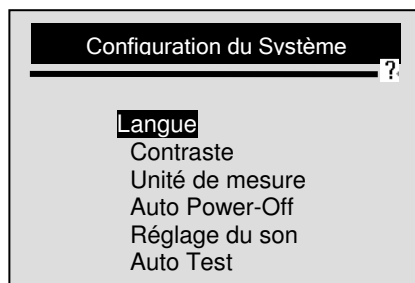
- ✓ Suivez les instructions sur l'écran pour programmer le Lecteur de code pour satisfaire ses besoins spécifiques.

#### Changer la langue

- ✓ Par défaut, le Lecteur de code est configuré pour montrer les menus en anglais.

Changer la langue du système:

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner la langue de l'écran de configuration du système.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner la langue souhaitée.



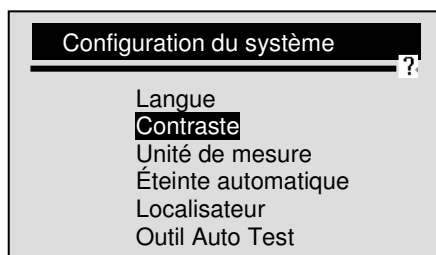


4. Appuyez sur la touche ENTER pour garder la configuration de la langue et revenir au menu principal.

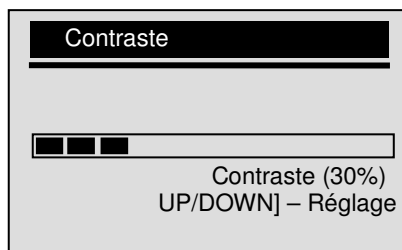
Réglage du contraste de l'écran

Pour régler le contraste de l'écran:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner le contraste de l'écran depuis la configuration du système.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



3. Utilisez la touche UP/DOWN pour régler le contraste.

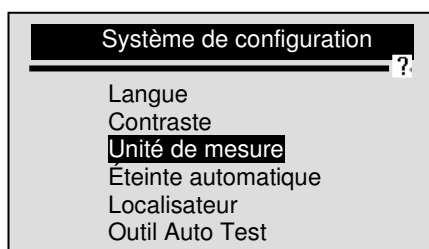


4. Appuyez sur la touche ENTER pour garder le contraste dans la configuration et revenir au menu principal.

Changement d'Unité de mesure

√ Le mètre est l'unité de mesure prédéterminée. Pour changer l'unité de mesure:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner l'unité de mesure depuis l'écran du système de configuration.
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée.



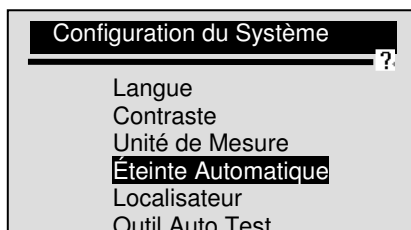
4. Appuyez sur la touche ENTER pour garder la configuration de mesure et revenir au menu principal.

#### Changement de l'Éteinte automatique

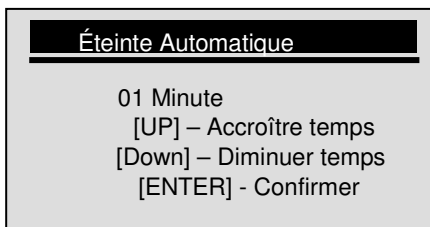
- √ Le temps minimum d'éteinte automatique est de 1 minute, et le maximum est de 20 minutes.
- √ La fonction d'Éteinte automatique est disponible seulement quand le Lecteur de code est alimenté par la batterie interne.

Pour changer le temps d'Éteinte Automatique:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Éteinte automatique depuis l'écran de Configuration du Système.
2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.



3. Utilisez la touche UP/DOWN pour accroître ou diminuer le temps.

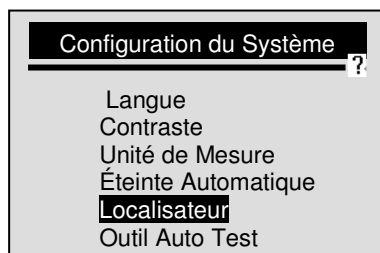


4. Utilisez la touche ENTER pour garder.

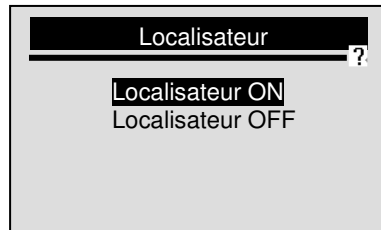
#### Allumage/Éteinte du Localisateur

- √ Le localisateur est activé par défaut. Éteindre/Allumer le localisateur:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner le Localisateur depuis l'écran de Configuration du système.
2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.



3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner l'option souhaitée.



4. Utilisez la touche ENTER pour garder le réglage du son du localisateur.

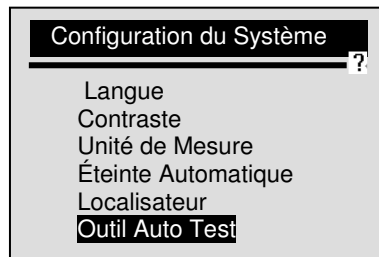
## Vérification de l'écran LCD et le clavier

La fonction The Tool Self-Tests (Outil Auto Test) est utilisée pour vérifier si l'écran LCD et le clavier fonctionnent correctement.

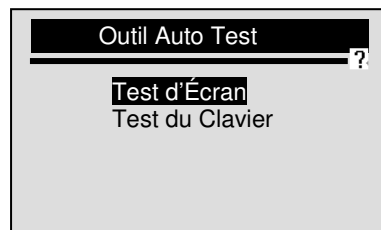
### Vérifier l'écran LCD



1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner l'outil Auto Test depuis l'écran Configuration du Système.
2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.



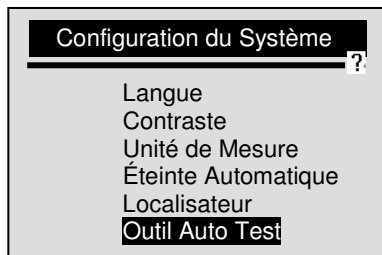
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner le test d'écran depuis l'Outil Auto Test.



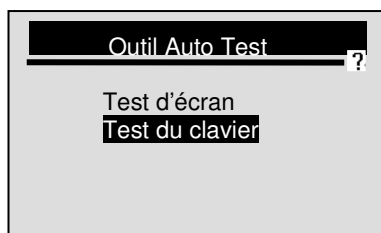
4. Utilisez ENTER pour confirmer et commencer le test.
5. Cherchez les points noirs perdus.
6. Lorsque ce procès est complété, utilisez la touche ENTER pour revenir au menu principal.

Vérification du clavier

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Outil Auto Test depuis l'écran de Configuration du Système.
2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.

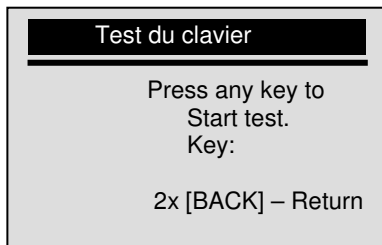


3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner test du clavier depuis Tool Self-Tests (Outil Auto Test).



Appuyez sur n'importe quelle touche pour commencer. Le nom de la touche ou la direction de déplacement doit se montrer sur l'écran quand vous appuyez sur une touche.

- √ La seule exception est la touche POWER (allumage). Lorsque vous appuyez sur cette touche, son nom n'apparaîtra pas sur l'écran, mais le lecteur de code se ré initie avec la batterie du véhicule, ou l'appareil s'éteint quand il est chargé avec sa batterie. Si le lecteur de code ne se ré initie pas ou ne s'éteint pas, la touche ne fonctionne pas correctement.



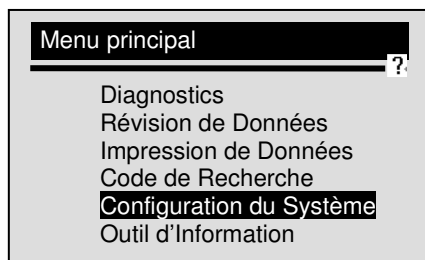
5. Faites double clic sur la touche BACK pour revenir arrière.

Outil d'Information

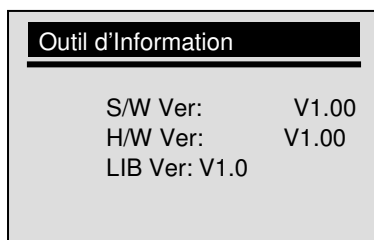
La fonction l'Outil d'Information est utilisée pour voir l'information des outils de vérification du software, cet outil peut être nécessaire quand vous contactez le service client.

Pour voir l'information de l'outil:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Outil d'Information depuis le menu principal de l'écran.



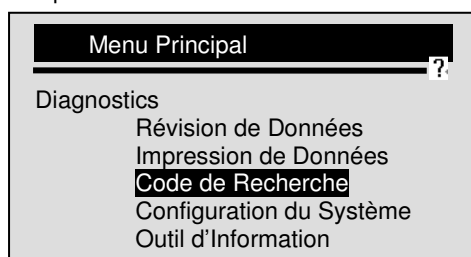
2. Appuyez sur ENTER pour voir l'information.



## Code de Recherche

Cette fonction est utilisée pour demander définitions DTC stockées dans le lecteur de code. Pour rechercher DTCs:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner le Code de Recherche depuis le Menu Principal de l'écran.



2. Utilisez la touche ENTER pour confirmer.  
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour changer le caractère remarqué, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer et le curseur se déplacera au suivant caractère automatiquement.



4. Appuyez sur la touche ENTER pour visualiser la définition de DTC.  
5. Pour visualiser le prochain ou antérieur DTC utilisez la touche UP/DOWN.  
√ Si la définition n'a pas été trouvée (SAE ou Manufacturer Specific), le Lecteur de code montrera "Définition de DTC non trouvée ! Si'il vous plaît, consultez le manuel de service!"  
√ Pour codes spécifiques du fabricant, il faut sélectionner un véhicule sur l'écran additionnel pour chercher définitions.  
6. Pour sortir de la recherche de codes, appuyez sur la touche BACK.

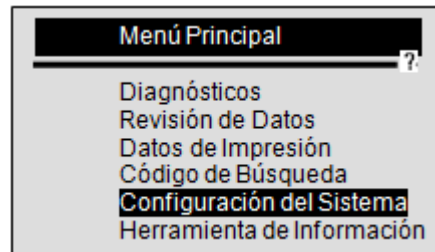
## 5. Révision de Données

La fonction Révision de Données est utilisée pour voir les résultats du dernier véhicule testé.

√ Selon soit le véhicule testé, le lecteur de code peut avoir différents types de données pour sa révision.

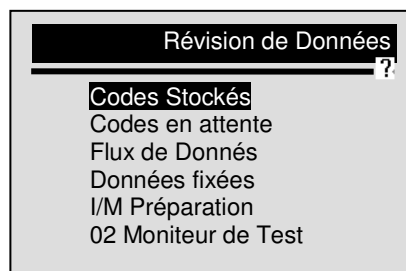
Pour réviser les données testées:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner la Révision de Données depuis le Menu Principal.



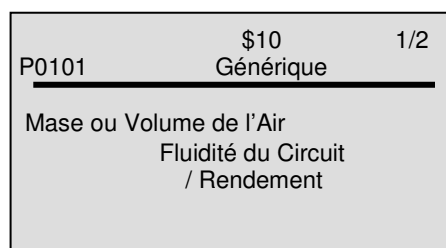
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.

3. Utilisez la touche UP/DOWN pour vous déplacer jusqu'à l'élément souhaité et appuyez sur la touche ENTER.



√ S'il n'y a pas de données du dernier test du véhicule, on registrera uniquement le module actuel qui contient information (identification du module et type de protocole) pour être révisé.

4. Voir et analyser l'information.



√ Si la fonction sélectionnée pour la révision n'existe pas, il apparaîtra un message qui dit "Il n'y a pas de données".

## 6. OBDII/EOBD Diagnostic

Le menu diagnostic vous permet:

- Lire DTCs.
- Effacer DTCs.
- Voir le flux de données actuel.
- Voir les données enregistrées.
- Voir I/M état de lecture de données.
- Information de test O2.
- Vue des résultats du test dans le moniteur de bord.
- Effectuer des tests des composants.
- Récupération d'information du véhicule.
- Lire les modules de ID et l'information du protocole.

√ Le lecteur de code détecte le protocole de communication quand il est connecté au véhicule et utilise le protocole pendant le test jusqu'à le diagnostic d'un autre véhicule.

√ Si la communication du le lecteur de codes avec le véhicule ne fonctionne pas bien, un message de "erreur de communication » apparaîtra. Assure-vous de bien connecter le connecteur OBDII et de bien allumer la clé de contact. Ensuite, tournez la clé du véhicule pendant 10 secondes, si le problème continue, consultez "message de erreur" dans la page 30 du manuel, section résolution de problèmes.

√ Lorsque le lecteur de codes est connecté au véhicule, on vérifie l'état du moniteur I / M, et l'écran montrera un rapport de synthèse comme on montre ensuite :

État du système	
MIL État	ON
Code trouvé	3
Moniteurs N/A	3
Moniteurs OK	3
Moniteurs INC	5

√ Si le véhicule est bien équipé avec un module de plus d'un ordinateur (par exemple, un module de contrôle du système de propulsion [PCM], et un module de contrôle de transmission [MTC]), le Lecteur de code les identifiera par ses noms de identification (ID) attribués par le fabricant (c'est-à-dire, du moteur ou module de \$ A4).

Pour effectuer le diagnostic:



1. Appuyez sur la touche ENTER depuis l'écran principal pour voir le menu principal.
2. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les Diagnostics depuis l'écran du Menu Principal.

Menú Principal
Diagnósticos
Revisión de Datos
Datos de Impresión
Código de Búsqueda
<b>Configuración del Sistema</b>
Herramienta de Información

3. Sélectionner *OUI* pour effacer l'enregistrement antérieur et faire un autre nouvel enregistrement.

Diagnostics	
¿Désirez vous effacer l'enregistrement existant et effacer les données de ce test?	
<OUI>	NON

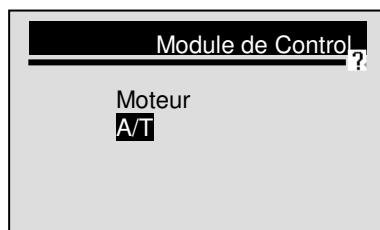
√ S'il n'y a pas quelque enregistrement antérieur que vous souhaitez effacer, sélectionnez non.

√ S'il n'y a pas de données sur l'appareil, le message ne sera pas indiqué.

NOTE: Le lecteur de codes maintient un registre unique. Si les données des tests antérieurs ne sont pas effacées, l'information du moniteur de test actuel ne pourra pas être enregistrée.

NOTE: Réviser les données enregistrées avant de les effacer.

- Utilisez la touche UP/ DOWN pour sélectionner un module de contrôle où les données puissent être récupérées quand on détecte plus d'un module.



√ Pour voir l'information de une autre unité de contrôle, sortez du test actuel et sélectionnez un autre module.

√ Si Le véhicule à tester a un seul module de contrôle, l'écran supérieur ne se montrera pas.

### 6.1 Lecture de DTCs (Codes Stockés)

La fonction Lire codes est utilisé pour lire les DTC (codes stockés), que sont utilisés pour aider à identifier la cause d'un problème ou problèmes du véhicule, les codes dépendants des modules de contrôle du véhicule.

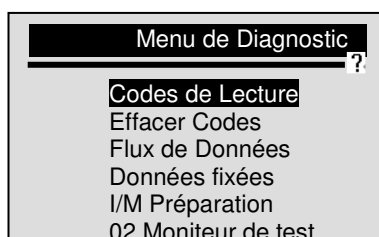
√ Quand un problème associé aux émissions ou la manque de capacité de conduction apparaît dans le module de contrôle, s'allume la lumière indicatrice de mauvais fonctionnement. (MIL).

√ Les codes dépendants aussi connus comme moniteur continu ou codes de maturation indiquent des erreurs intermittentes. Si l'erreur n'est pas produite dans un certain nombre de cycles de conduction (ça dépend du véhicule), le code sera effacé de la mémoire. Si l'erreur apparaît un nombre spécifique de fois, le code mûrira en un DTC et MIL s'allumera ou clignotera.

√ Cette fonction peut être effectuée avec KOEO ou KOER.

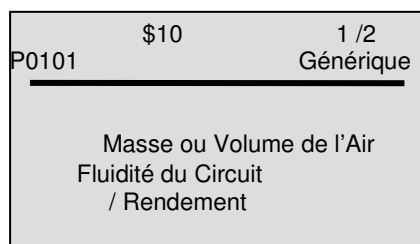
Pour lire les codes des modules de contrôle du véhicule:

- Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les Codes de Lecture sur l'écran du Menu de Diagnostic.



2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.

3. Voir DTCs et ses définitions.





- √ S'il n'y a pas de DTCs présents un message qu'indiquera "¡Aucun code (dépendant) trouvé! "
- √ S'on trouve quelque fabricant spécifique ou quelque code meilleur, un message apparaîtra sur l'écran. Ce message vous demandera de choisir un code de fabricant ou la marque du véhicule avant de voir les DTCs. Ce message apparaîtra de la façon suivante: "¡Des Codes spécifiques de fabricant on été trouves! ¡Appuyez sur n'importe quelle touche pour sélectionner la marque du véhicule!
- √ Si le fabricant du véhicule que vous êtes en train de tester n'apparaît pas sur la liste, sélectionnez un autre.

4. Utilisez la touche UP/ DOWN pour avancer et reculer entre les codes quand plus d'un code soit récupéré. Utilisez la touche ENTER pour passer à l'écran suivant quand la définition du code comprend plus d'un écran

5. Appuyez sur la touche ENTER pour revenir à l'écran du Menu de diagnostic.

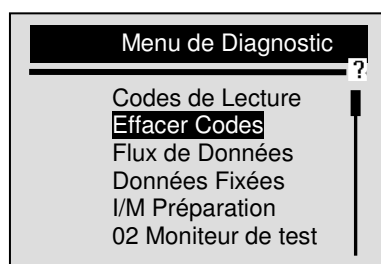
## 6.2 Élimination de Données (DTCs)

La fonction Effacer codes est utilisé pour effacer les DTCs et I / M de préparation de données depuis le module de contrôle de véhicule(s). Cette fonction peut aussi effacer les données de fixation, et établir les moniteurs qui sont incomplets ou qui ne sont pas prêts.

- √ Effectuer la fonction Effacer Code seulement après d'avoir révisé complètement les systèmes.
- √ Quand le véhicule est réparé, effacez les DTCs stockés et vérifiez que aucun code n'a pas été rétabli. Si quelque DTC reste, le problème n'est pas encore solutionné ou il y a des erreurs présentes encore.
- √ Ça dépend du code établi par le moniteur, le véhicule pourrait avoir besoin d'être conduit et le moniteur fonctionnerait avant conclure que l'erreur a été réparée.
- √ Cette fonction est effectuée avec KOEO. Ne pas redémarrer le moteur.

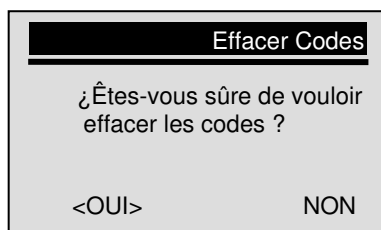
Pour effacer les codes des modules de contrôle du véhicule:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP / DOWN pour sélectionner Effacer Codes depuis l'écran Menu de diagnostic.



2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.

3. Si les codes de diagnostic et les résultats doivent être effacés, utilisez la touche UP / DOWN pour sélectionner OUI et appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.



√ Si vous ne souhaitez pas effacer les codes du test, sélectionnez l'option NON, et un message apparaîtra sur l'écran indiquant "¡commando annulé!" Attendez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au Menu de Diagnostic.

4. Attendez quelques secondes et un message qu'indique ¡Codes effacés! apparaîtra, maintenant, les codes ont été effacés correctement.

√ Si le Lecteur de code n'arrive pas à effacer les codes apparaîtra un message qu'indique ¡erreur en effaçant ! ¡Tournez la clé avec le moteur éteint !

5. Attendez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir au Menu de Diagnostic.

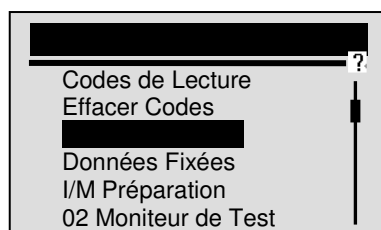
### 6.3 Live Datastream

#### Visualisation de données

La fonction de Visualisation de Données vous permet d'avoir une vision en temps réel de l'unité de contrôle électronique de données PID du véhicule, incluant les données du capteur, le fonctionnement des interrupteurs, les solénoïdes et les régulateurs.

Pour voir le flux de données:

1. Utilisez le tableau UP/DOWN pour sélectionner Flux de Données de l'écran Menu de Diagnostic.



2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Voir Données depuis l'écran Datastream.



4. Appuyez sur ENTER pour confirmer.

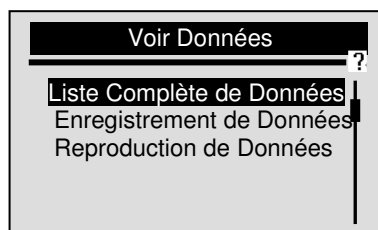
√ Quelques véhicules ne supportent pas cette fonction, si c'est le cas, Le message "Ne supporte pas cette fonction!" apparaîtra sur l'écran.

#### Vue complète de l'écran

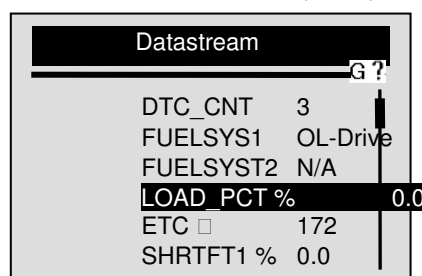
La liste Complète de Données montre tous les PIDs d'appui du véhicule que sont en train d'être testés.

Pour voir la liste complète de données:

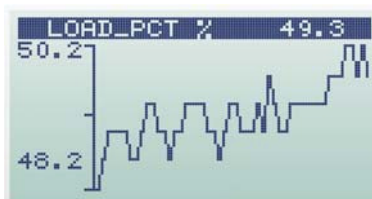
1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner la Liste Complete de Données depuis l'écran Voir données.



2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer le choix.
3. Voir les PID sur le Lecteur de Code. Utilisez la touche UP / DOWN quand plus d'un écran d'information soit récupéré.



√ Si l'icône "G" se montre lorsque un PID est sélectionné, appuyez sur la touche ENTER pour voir la le graphique. Appuyez la touche BACK pour revenir à l'écran précédent.



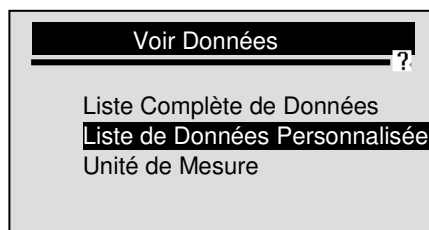
4. Appuyez sur la touche BACK pour revenir au niveau antérieur.

Voir la Liste de Données Personnalisées

La Liste de Données Personnalisées permet de sélectionner quelques PIDs de la Liste Complète de Données.

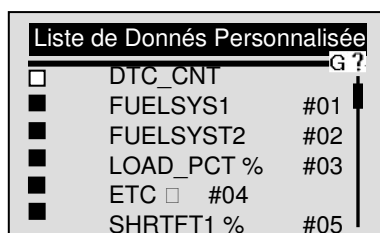
Pour voir la liste de données personnalisées:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Liste de Données Personnalisées depuis l'écran Voir Données.



2. Appuyez sur la touche ENTER.

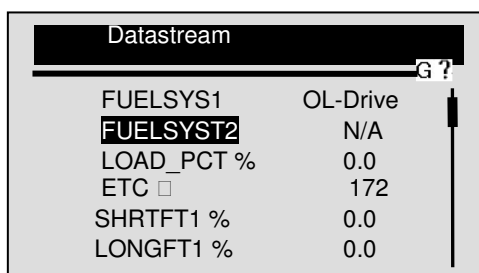
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour Monter ou descendre, et appuyez sur la touche ENTER pour activer ou désactiver que les PIDs soient visibles. Les paramètres sélectionnés sont indiqués avec des carrés en noir.



√ Le numéro à gauche indique l'ordre de sélection des PIDs.

√ L'appareil permet de sélectionner un maximum de PIDs. Si vous sélectionnez plus de 18 PIDs, le message "La liste de données sélectionnée est pleine!" apparaîtra sur l'écran.

4. Maintenez la touche ENTER appuyé pendant 2 secondes pour voir les PIDs sélectionnés.



√ Si L'icône "G" est indiqué pendant la sélection d'un PID, appuyez sur la touche ENTER pour voir le graphique.

5. Utilisez la touche BACK pour revenir à l'écran Voir Données.

Changement de l'Unité de Mesure

Consultez "Changement de l'Unité de Mesure" dans la page 9 de la Configuration du Système.

## Recodification de Données

La fonction Enregistreur de Données est utilisée pour enregistrer les PIDs pour aider à diagnostiquer les problèmes intermittents de manipulation que ne peuvent pas être détectés avec des autres méthodes.

L'enregistrement se compose de 5 cadres de données avant le point d'activation et quelques autres après l'activation.

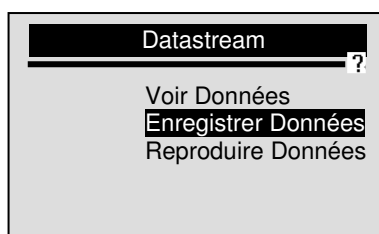
√ Il y a deux types de méthodes d'activation utilisés:

- Activation manuelle- commence l'enregistrement chaque fois que l'utilisateur appuie sur la touche ENTER.
  - Déclenchement du DTCs - active automatiquement l'enregistrement lorsqu'un code est détecté par le véhicule.
- √ Déclenchement du DTCs n'est pas disponible dans tout type de véhicules.
- √ Quelques véhicules ont besoin de s'actionner pendant un long période de temps pour stocker un code après une erreur de manipulation se produise. Si vous avez sélectionné déclenchement du DTC pour réaliser un enregistrement, peut être qu'un changement drastique ne se produise pas dans les données avant et après du déclenchement ou activation.

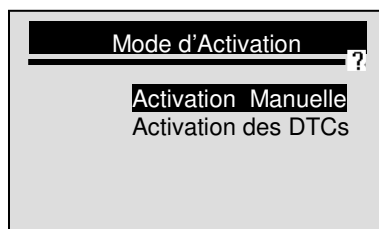
**CAUTION** Ne manipulez pas le Lecteur de code pendant que vous conduisez; il faut toujours deux personnes dans le véhicule pendant l'enregistrement- une pour conduire et une autre pour manipulez le Lecteur de Code.

Pour enregistrer les données en temps réel:

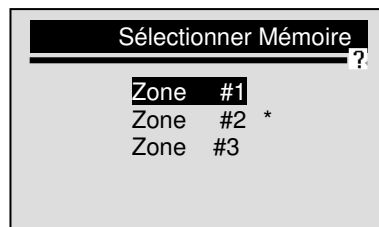
- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Enregistrer Données depuis l'écran Datastream.



2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.  
 3. Consultez Voir Données pour configurer la Liste Complète de Données ou pour enregistrer la Liste de Données du Client.  
 4. Utilisez la touche UP/DOWN pour choisir un Mode d'Activation.



5. Appuyez sur ENTER pour confirmer.  
 6. Utilisez la touche UP/DOWN pour choisir une zone de mémoire.



√ L'astérisque (\*) sur l'écran indique qu'il y a un enregistrement actuellement dans cette zone de mémoire.

√ Si une zone avec un astérisque (\*) est choisie, un message apparaîtra, et vous demandera d'effacer les données montrées.

**Sélectionner Mémoire**

;Existe-t-il un enregistrement  
antérieur! ¿ Désirez-vous  
l'effacer et créer un nouveau ?

<OUI> NON

√ Si on sélectionne l'Activation Manuelle, il apparaîtra l'écran suivant :

**Activation Manuelle**

;Prêt à enregistrer!

[ENTER]-START

√ Si on sélectionne déclenchement du DTCs, il apparaîtra l'écran suivant:

**Trigger On DTC**

En attendant que DTC  
active l'enregistrement...

[BACK]-EXIT

√ Si les données doivent être supprimées, sélectionnez OUI; si les données ne doivent pas être supprimées; sélectionnez NON pour revenir à l'écran Sélectionner Mémoire et sélectionnez un autre.

7. Appuyez sur la touche ENTER pour commencer à enregistrer ou attendez l'activation des codes.

**Enregistrement en cours.....**

FUELSYS1	OL-Drive	?	
	<b>FUELSYST2</b>	N/A	
LOAD_PCT %		0.0	
ETC <input type="checkbox"/>	172		
SHRTFT1 %		0.0	
LONGFT1 %		0.0	

√ Le Lecteur de Code continue à enregistrer données jusqu'à:

- La mémoire soit remplie;
- L'utilisateur appuie sur la touche BACK.

**NOTE** Les différents types de véhicules se communiquent à des vitesses différentes et supportent un différent nombre de PIDs. Par conséquent, le nombre maximum de séquences qu'on peut enregistrer change.

8. Après enregistrer le Lecteur montre un message pour la Reproduction de Données.

**Record Data**

;Enregistrement terminé!  
¿ Désirez-vous le reproduire?

OUI                  NON

9. Sélectionnez OUI pour voir les données enregistrées; sélectionnez NON ou appuyez sur la touche BACK pour enregistrer les données à nouveau.

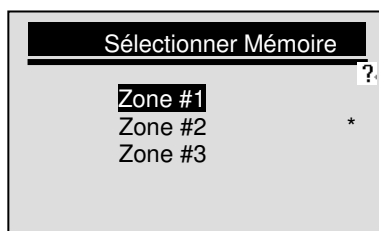
#### Reproduction de Données

La reproduction de données est utilisée pour reproduire les données PIDs enregistrés. Pour reproduire des données:

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Reproduire Données depuis l'écran Datastream.

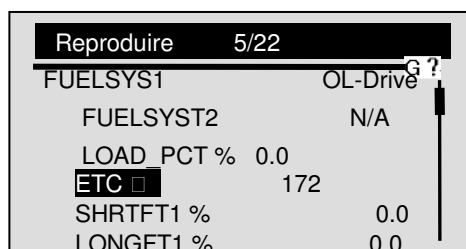


2. Appuyez sur la touche ENTER.
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner une zone de mémoire marqué avec un astérisque (\*).



√ S'il n'y a pas d'enregistrements, Code Teader montrera un message disant: "iAucun Enregistrement trouvé!"

4. Appuyez sur la touche ENTER pour reproduire.
5. Utilisez la touche UP/DOWN pour voir les PIDs de chaque cadre; ou utilisez la touche ENTER pour avancer et reculer sur les cadres.



- √ La chiffre du coin supérieur droit indique le nombre total de photogrammes enregistrés et la séquence du cadre actuel de l'écran.
  - √ Les photogrammes négatifs indiquent les données enregistrées avant du point de déclenchement et les photogrammes positifs indiquent les données enregistrées après le déclenchement.
  - √ L'icône "G" indique que le graphique est disponible pour le PID sélectionné. Utilisez la touche ENTER pour voir le graphique et utilisez la touche UP / DOWN pour avancer ou reculer entre les graphiques.
6. Utilisez la touche BACK pour reproduire les données à nouveau.

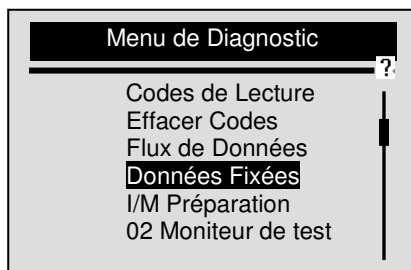
#### 6.4 Visualisation de Données fixées

La fonction de Données fixées est utilisée pour voir les données stockées, C'est une image instantanée des conditions de fonctionnement des véhicules enregistrés par l'ordinateur de bord dans le moment de l'erreur associé aux émissions.

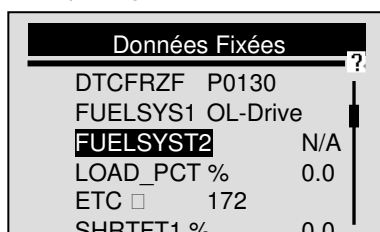
√ Si les codes ont été effacés, les données de fixation ne peuvent pas êtres stockées dans la mémoire du véhicule (selon le véhicule).

Pour voir les données de fixation de photogrammes:

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Données Fixées depuis l'écran Menu de Diagnostic.



2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.  
3. Voir les données de fixation de photogramme sur l'écran.



- √ Si plus d'une fenêtre d'information est récupéré, utilisez la touche UP/DOWN pour voir les données additionnelles.
  - √ Si les données de fixation de photogramme ne sont pas trouvées, un message "Des Données de Fixation n'ont pas été trouvées!" apparaîtra sur l'écran.
  - √ Quelques véhicules ne peuvent pas supporter cette fonction, et un message "Ne supporte pas cette fonction!" sera montré sur l'écran.
4. Appuyez sur la touche ENTER pour revenir au Menu de Diagnostic.

### 6.5 Lecture I/M État de Préparation de Données

La fonction de préparation I / M est utilisé pour voir une image instantanée des opérations du système d'émission dans de véhicules OBDII / EOBD.

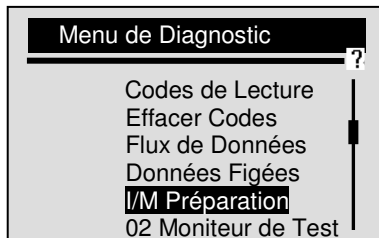
- √ La fonction de préparation I/M est utile pour vérifier si tous les moniteurs sont OK ou N/A.
- √ L'ordinateur du véhicule effectue des tests dans le système d'émissions pendant la conduite normal. Après un période de temps spécifique de conduite (chaque moniteur a des conditions spécifiques de conduite et un temps exigé), les moniteurs de l'ordinateur décideront si le système d'émission des véhicules est en train de fonctionner correctement. Quand l'état du moniteur est:
  - OK – le véhicule a été conduit suffisamment pour compléter le moniteur.
  - INC (Incomplet) – le véhicule n'a pas été conduit suffisamment pour compléter le moniteur.
  - N / A (ne pas applicable) - le véhicule ne supporte pas ce moniteur.
- √ La fonction de préparation I / M est effectuée avec le KOER ou KOEO.
- √ Il y a deux types de tests I / M de préparation:
  - Étant donnée que les DTCs ont été effacés- montre l'état des moniteurs.
  - Ce cycle de conduite- montre l'état des moniteurs depuis le début du cycle de conduite actuel.
- √ Ensuite, On montre une liste d'abréviations et les noms des moniteurs OBDII soutenu par le Lecteur de Code.

No.	Abréviation	Nom
1		Erreur d'allumage du Moniteur
2		Moniteur du système de Combustible
3		Moniteur de Composants Intégrals
4		Catalyseur du Moniteur
5		Le moniteur du Catalyseur se chauffe
6		Évaporation du Moniteur du Système
7		Moniteur Secondaire du Système d'Air
8		Réfrigérant de l'Air Conditionné
9		Moniteur de Capteur d'Oxygène
10		Moniteur Chauffant Capteur d'Oxygène
11		Moniteur de Recirculation de Gaz du Système

**NOTE** Tous les moniteurs ne sont pas compatibles avec tous les véhicules.

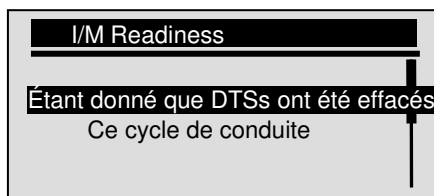
Pour récupérer l'état de préparation de données:

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner I/M Readiness depuis l'écran Menu de Diagnostic.



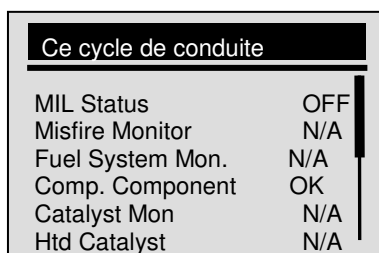
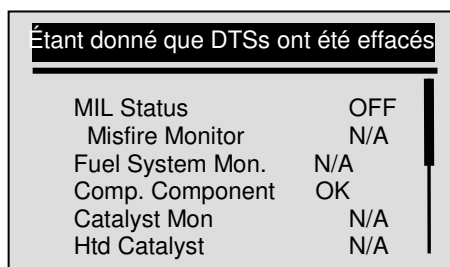
2. Appuyez sur la touche ENTER pour continuer.

√ Si le véhicule supporte les deux types de moniteurs, suivez l'écran suivant.



√ Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner un type de moniteur et appuyez la touche ENTER pour confirmer.

3. Selon le test de préparation, une de ces deux écrans apparaîtra:



√ Si vous obtenez plus d'un écran d'information, utilisez la touche UP/DOWN pour voir les données additionnelles.

√ Quelques véhicules ne supportent pas cette fonction, et un message "iNe supporte pas cette fonction!" apparaîtra. Appuyez sur la touche BACK pour revenir au Menu de Diagnostic.

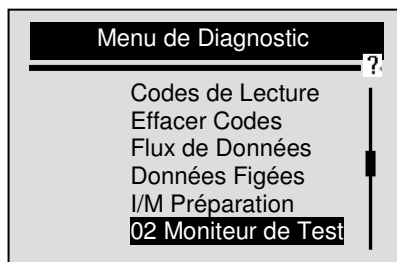
## 6.6 Test de O2

Les règlements de OBD II exigent que quelques véhicules soient supervisés et on les effectue tests d'oxygène (O2) pour isoler les capteurs de combustible et les émissions associées aux erreurs. La fonction de test du Moniteur O2 est utilisée pour récupérer les capteurs complets de O2 que contrôlent les résultats du test.

- √ Le test de contrôle O2 n'est pas une épreuve en demande. Les capteurs O2 ne se testent pas quand on le sélectionne vers le menu, mais ils sont testés lorsque les conditions de fonctionnement du moteur sont dedans les limites spécifiées.
- √ Si le véhicule utilise une fiche de contrôle de la zone (CAN) du protocole de communication, cette fonction n'est pas compatible avec le véhicule. Consultez la section "Moniteur de test au bord" dans la page 29 Pour le moniteur O2 de données des véhicules équipés avec le CAN.

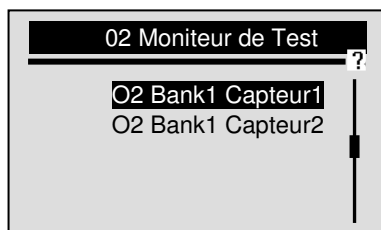


1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Test du Moniteur 02 depuis l'écran Menu de Diagnostic.



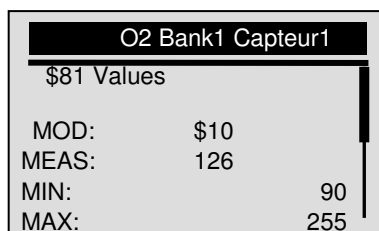
2. Appuyez sur la touche ENTER pour confirmer.

3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner le capteur 02 souhaité.



√ Si le véhicule à tester ne supporte pas cette fonction, le Lecteur de Code montrera un message "iNe supporte pas cette Fonction!"

4. Appuyez sur la touche ENTER pour voir les données de sélection.



√ Quand plus d'un écran de données est récupéré, utilisez la touche UP/DOWN pour voir l'information additionnelle.

5. Appuyez sur la touche BACK pour revenir à l'écran Test de Moniteur 02.

### 6.7 Test du Moniteur au bord

La fonction On-Board Monitor Test est utile après de réparer ou après d'effacer la mémoire ECU d'un véhicule.

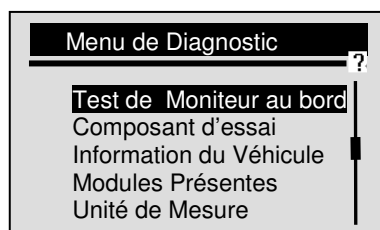
Cette fonction reçoit les résultats des tests pour l'émission associée aux composants de propulsion et les systèmes que ne sont pas supervisés continuellement par aucun véhicule de la CAN. Et pour les véhicules de la CAN, ils reçoivent données de test pour l'émission associé aux composant de propulsion et les systèmes supervisés et non supervisés continuellement.

C'est le fabricant du véhicule qui est responsable d'assigner le test et les IDs (identificateurs) des composants.

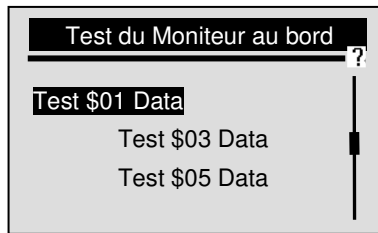
**NOTE** Les résultats du test n'indique pas nécessairement un composant défectueux du système.

Pour demander information sur le véhicule:

▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner On-Board Monitor Test depuis l'écran Menu de Diagnostic.



2. Utilisez la touche ENTER pour confirmer.
  3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les résultats souhaités.
- √ Pour non-CAN véhicules, l'écran de vérification est montré à continuation :



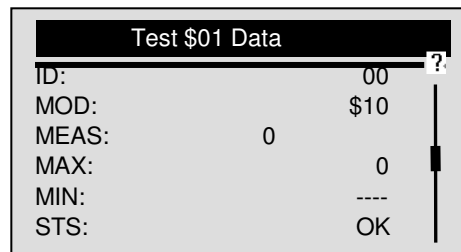
- √ Pour CAN véhicules, l'écran de vérification est montré à continuation:



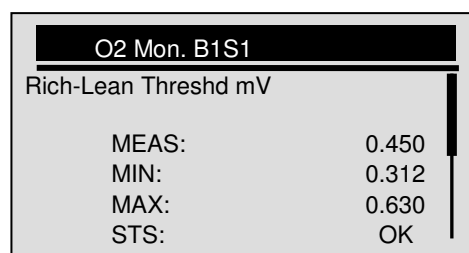
√ Si un véhicule qu'est en train d'être testé ne supporte cette fonction, le Lecteur de Code montrera un message "iNe Supporte cette Fonction!"

4. Utilisez la touche ENTER pour voir les détails du résultat du test sélectionné.

√ Pour non-CAN véhicules, l'écran de test est montré à continuation:



√ Pour CAN véhicules, l'écran de test est montré à continuation:



√ Lorsque plus d'un écran de données est récupéré, utilisez la touche UP/DOWN pour voir l'information additionnelle.

5. Appuyez sur la touche BACK pour revenir au On-Board Monitor Test.

## 6.8 Test de Composants

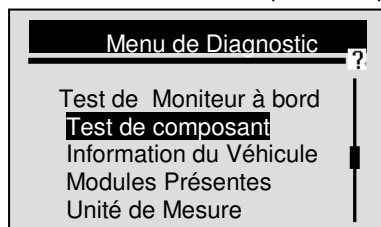
Le test de composant permet à Coder Reader contrôler le fonctionnement des composants du véhicule, tests ou systèmes.

√ Quelques fabricants ne permettent pas des outils pour contrôler les systèmes du véhicule.

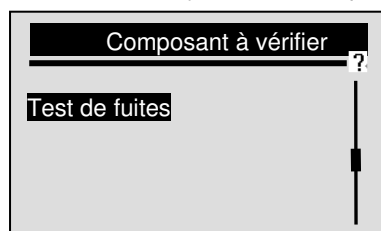
√ Le fabricant établit les critères pour arrêter automatiquement le test. Lisez le manuel de service du véhicule avant d'utiliser cette fonction.

Pour faire le test composant:

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Test de composant depuis l'écran Menu de Diagnostic.



2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner un système ou composant disponible.



4. Appuyez sur la touche ENTER pour commencer le test, ensuite le Lecteur de Code montrera un message "Commando Envoyé!"

√ Si le véhicule qu'est en train d'être vérifié ne supporte pas cette fonction, le Lecteur de Code montera le message "Ne Supporte pas cette Fonction!"

5. Appuyez sur la touche BACK pour revenir au Menu de Diagnostic.

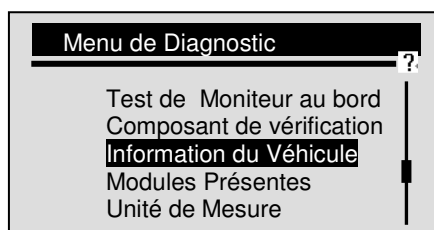
## 6.9 Lecture de l'Information du Véhicule

La fonction Information du véhicule est utilisée pour solliciter le numéro VIN du véhicule, le calibrage ID (s) qu'identifie la version du software dans le module de contrôle du véhicule (s), les numéros de vérification du calibrage (CVN (s)) et le suivi du rendement d'utilisation sur les modèles de l'année 2000 et les véhicules plus récents compatibles avec OBD II.

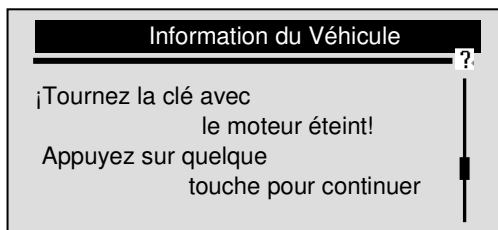
√ CVNs sont les valeurs calculées exigées par les réglementations de l'OBD II. Ils sont utilisés pour vérifier si les émissions associées aux calibrages ont été changées. Quelques CVNs peuvent être reportées par un module de contrôle. Le calcul de CVN peut tarder quelques minutes.

Para demander information du véhicule:

1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Information du Véhicule depuis l'écran Menu de Diagnostic.

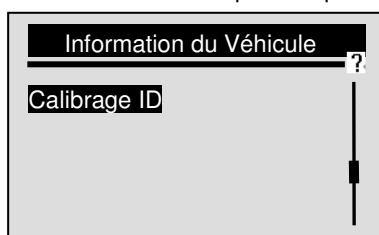


2. Appuyez sur ENTER pour confirmer.
3. Observez les instructions de l'écran et attendez quelques secondes ou appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer.

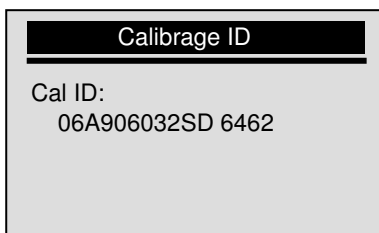


√ Quelques véhicules ne supportent pas cette fonction, et apparaîtra un message "¡Ne Supporte pas cette Fonction!" sur l'écran.

4. Appuyez sur ENTER pour confirmer.
5. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner une option disponible depuis l'écran d'Information su véhicule.



6. Appuyez sur la touche ENTER pour voir l'information récupérée.



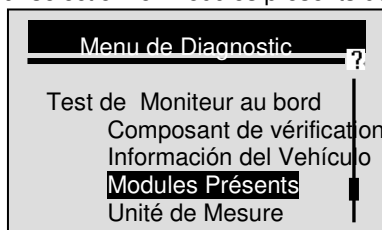
7. Appuyez sur la touche ENTER pour revenir.
- NOTE Toutes des données ne sont pas supportées par tous les véhicules.

## 6.10 Modules Présents

Le Lecteur de Code identifie le module d'IDs et les protocoles de communication pour les modules d'OBD2 dans le véhicule.

Pour voir le module d'IDs et les types de communication :

- ▶ 1. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner modules présents depuis l'écran Menu de Diagnostic.



2. Appuyez sur la touche ENTER pour voir l'information.

Modules Présents	
ID	Protocole
\$10	ISO 9141-2
\$1A	ISO 9141-2

## 7. Actualisation et Impression

PCE-OBD 2 est capable d'être actualisé pour avoir toujours les derniers progrès du diagnostic. En plus, il le permet de transférer les résultats enregistrés du test à votre PC ou ordinateur portable pour l'analyse et l'impression.

### Actualisation du Lecteur de Code

L'actualisation de PCE-OBD 2 consiste en deux parties: actualisation du programme et actualisation de DTC.


- √ Pour actualiser le Lecteur de Code vous nécessitez les outils suivants:
  - PCE-OBD 2 Code Reader
  - Outil d'actualisation de FoxLink
  - PC ou portable avec ports USB et Internet Explorer
  - Câble USB
  - Une batterie de 9V
- √ Pour pouvoir utiliser l'outil d'actualisation, le PC ou portable doit avoir toutes ces conditions:
  - Le système de fonctionnement: Win98/NT, Win ME, Win2000, Win XP, VISTA et Windows 7.
    - CPU: Intel PIII o superior
  - RAM: 64MB ou supérieur
  - Espace du disque dur: 30MB ou plus
  - Écran: 800\*600 pixels, écran 16 bit en couleur original ou supérieur
    - Internet Explorer 4.0 ou supérieur

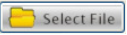
**IMPORTANT:** Ne déconnectez pas le lecteur de code de l'ordinateur, n'éteignez l'ordinateur pendant le processus d'actualisation.

Pour actualiser le programme:

- ▶ 1. Télécharger l'outil d'actualisation Foxlink et les archives d'actualisation de notre site d'internet et gardez les logiciels et les archives dans le disque dur.
2. Décompressez l'archive de l'outil d'actualisation. Suivez les instructions de l'écran de l'ordinateur pour installer l'outil et le contrôleur (driver).



3. Faites double clic dans l'icône  du bureau pour initier le logiciel et ensuite sélectionnez NT300.

4. Connectez PCE-OBD 2 à l'ordinateur avec le câble USB fourni.
5. Initiez l'actualisation du logiciel en sélectionnant PCE-OBD 2>Actualisation.
6. Utilisez  pour localiser l'actualisation de l'archive téléchargé.

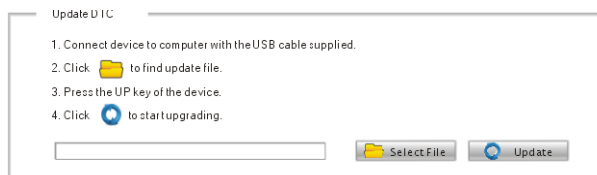



7. Clic  pour commencer avec l'actualisation.

Pour actualiser DTCs:

- √ Actualiser les DTCs peut prendre quelques minutes.

- ▶ 1. Utilisez  pour localiser l'actualisation de l'archive téléchargé.



2. Appuyez sur la touche UP et un message "Connexion avec le PC" apparaîtra sur l'écran du PCE-OBD 2.
3. Clic  pour commencer l'actualisation.

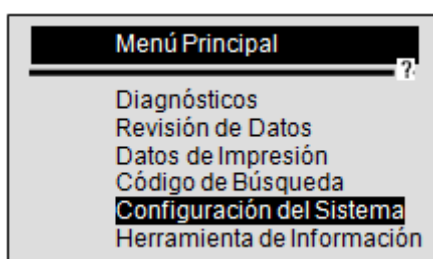
## 7.2 Impresión

La fonction données d'impression est utilisé pour imprimer les résultats des tests avec l'ordinateur. Pour imprimer les résultats du test:

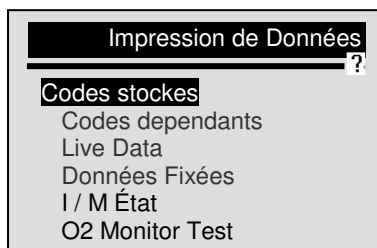
- ▶ 1. Téléchargez et exécutez Foxlink comme indiquée dans la page 29 section 7,1 Actualisation du Lecteur de Code.
2. Initiez le logiciel d'impression avec la section de T300> Imprimer.



3. Connectez PCE-OBD 2 à l'ordinateur avec le câble USB fourni pour l'allumer.
4. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Imprimer Données depuis l'écran du Menu Principal.



5. Appuyez sur ENTER pour confirmer.
6. Utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner les données que vous souhaitez imprimer.



- √ Si vous désirez imprimer toutes les données, utilisez la touche UP/DOWN pour sélectionner Imprimer Tout.
7. Appuyez sur la touche ENTER pour charger les données à votre ordinateur.
  8. Utilisez la touche BACK pour revenir au Menu Principal.

## 8 Résolution de Problèmes

### 8.1 Message d'Erreur

Lorsque un message "Erreur de Communication!" est montré, s'il vous plaît vérifiez le suivant :

- Vérifiez que la touche allumage est dans la position ON.
- Assurez vous de bien connecter le Lecteur de Code au Connecteur de Liaison de Données du Véhicule (DLC).
- Vérifiez que les fiches DLC ne sont pas abîmées ni creuses, et vérifiez également que les fiches ne contiennent pas quelque substance que peut empêcher une bonne connexion électrique.
- Vérifiez que le connecteur OBDII n'a pas les fiches cassées ou pliées.
- Vérifiez que le véhicule est compatible avec OBDII/EOBD.
- Tournez la clé du véhicule pendant 10 secondes jusqu'à l'éteindre, et ensuite allumez-le à nouveau.
- Vérifiez que la tension de la batterie est au moins 8V avec KOEO.
- Vérifiez que le module de contrôle n'est pas désactivé.


### 8.2 Le Lecteur de Code ne s'allume pas

Si PCE-OBD 2 ne s'allume pas, communiquez-le au module de control de véhicules, ou si fonctionne d'une façon différente ou incorrectement faites le suivant:

- Vérifiez que les fiches du DLC ne sont pas cassées ou pliées et nettoyez-les si c'est nécessaire.
- Vérifiez que PCE-OBD 2 est correctement connecté au DLC du véhicule.
- Vérifiez que la tension de la batterie est au moins de 8V. avec KOEO.

### 8.3 Remplacement de la Batterie

PCE-OBD 2 a besoin d'une batterie de 9V pour opérer quand le véhicule est déconnecté.

√ Lorsque l'icône apparaît  , changez la batterie comme on vous indique ensuite.

Pour changer la batterie:

1. Tournez le Lecteur de Code pour voir la partie derrière.
2. Retirez le couvercle de la batterie avec le tournevis.
3. Retirez la batterie et rejetez-le selon le règlement local.
4. Installez une nouvelle batterie alcaline de 9V.
5. Replacer le couvercle de la batterie avec le tournevis.

Sur ce lien vous aurez une vision de la technique de mesure:  
<http://www.pce-france.fr/instruments-de-mesure.htm>

Sur ce lien vous trouverez une liste de mesureurs:  
<http://www.pce-france.fr/mesureurs.htm>

Sur ce lien vous trouverez une liste de balances:  
<http://www.pce-france.fr/balances.htm>

**ATTENTION:** “Cet appareil ne possède pas de protection ATEX, il ne doit donc pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives (poudres, gaz inflammables).”

[PCE Instruments](#)